

Ogłoszenie nr 592632-N-2020 z dnia 2020-10-02 r.

Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie: Kompleksowa obsługa tłumaczeniowa  
Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie.

**OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU - Usługi**

**Zamieszczanie ogłoszenia:** Zamieszczanie obowiązkowe

**Ogłoszenie dotyczy:** Zamówienia publicznego

**Zamówienie dotyczy projektu lub programu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej**

Nie

**Nazwa projektu lub programu**

**O zamówienie mogą ubiegać się wyłącznie zakłady pracy chronionej oraz wykonawcy, których działalność, lub działalność ich wyodrębnionych organizacyjnie jednostek, które będą realizowały zamówienie, obejmuje społeczną i zawodową integrację osób będących członkami grup społecznie marginalizowanych**

Nie

Należy podać minimalny procentowy wskaźnik zatrudnienia osób należących do jednej lub więcej kategorii, o których mowa w art. 22 ust. 2 ustawy Pzp, nie mniejszy niż 30%, osób zatrudnionych przez zakłady pracy chronionej lub wykonawców albo ich jednostki (w %)

**SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY**

**Postępowanie przeprowadza centralny zamawiający**

Nie

**Postępowanie przeprowadza podmiot, któremu zamawiający powierzył/powierzyli przeprowadzenie postępowania**

Nie

**Informacje na temat podmiotu któremu zamawiający powierzył/powierzyli prowadzenie postępowania:**

**Postępowanie jest przeprowadzane wspólnie przez zamawiających**

Nie

Jeżeli tak, należy wymienić zamawiających, którzy wspólnie przeprowadzają postępowanie oraz podać adresy ich siedzib, krajowe numery identyfikacyjne oraz osoby do kontaktów wraz z danymi do kontaktów:

**Postępowanie jest przeprowadzane wspólnie z zamawiającymi z innych państw członkowskich Unii Europejskiej**

Nie

**W przypadku przeprowadzania postępowania wspólnie z zamawiającymi z innych państw członkowskich Unii Europejskiej – mające zastosowanie krajowe prawo zamówień publicznych:**

**Informacje dodatkowe:**

**I. 1) NAZWA I ADRES:** Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie, krajowy numer identyfikacyjny 51088420500010, ul. ul. Oczapowskiego 2, 10-719 Olsztyn, woj. warmińsko-mazurskie, państwo Polska, tel. 895 233 420, e-mail jasma@uwm.edu.pl, faks

(089) 5233278.

Adres strony internetowej (URL): <https://platformazakupowa.pl/pn/umw.edu>

Adres profilu nabywcy:

Adres strony internetowej pod którym można uzyskać dostęp do narzędzi i urządzeń lub formatów plików, które nie są ogólnie dostępne

**I. 2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO:** Inny (proszę określić):

**I.3) WSPÓLNE UDZIELANIE ZAMÓWIENIA (jeżeli dotyczy):**

Podział obowiązków między zamawiającymi w przypadku wspólnego przeprowadzania postępowania, w tym w przypadku wspólnego przeprowadzania postępowania z zamawiającymi z innych państw członkowskich Unii Europejskiej (który z zamawiających jest odpowiedzialny za przeprowadzenie postępowania, czy i w jakim zakresie za przeprowadzenie postępowania odpowiadają pozostali zamawiający, czy zamówienie będzie udzielane przez każdego z zamawiających indywidualnie, czy zamówienie zostanie udzielone w imieniu i na rzecz pozostałych zamawiających):

**I.4) KOMUNIKACJA:**

**Nieograniczony, pełny i bezpośredni dostęp do dokumentów z postępowania można uzyskać pod adresem (URL)**

Tak

<https://platformazakupowa.pl/pn/umw.edu>

**Adres strony internetowej, na której zamieszczona będzie specyfikacja istotnych warunków zamówienia**

Tak

<https://platformazakupowa.pl/pn/umw.edu>

**Dostęp do dokumentów z postępowania jest ograniczony - więcej informacji można uzyskać pod adresem**

Nie

**Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przesyłać:**

**Elektronicznie**

Tak

adres

<https://platformazakupowa.pl/pn/umw.edu>

**Dopuszczone jest przesłanie ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu w inny sposób:**

Tak

Inny sposób:

1.1. wersja elektroniczna – oferta winna być sporządzona z zachowaniem postaci elektronicznej i podpisana kwalifikowanym podpisem elektronicznym pod rygorem nieważności, złożona przez platformę: <https://platformazakupowa.pl/pn/umw.edu>, albo 1.2. wersja papierowa – oferta winna być sporządzona w formie papierowej, napisana na komputerze lub inną trwałą, czytelną techniką, złożona w siedzibie Zamawiającego.

**Wymagane jest przesłanie ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu w inny sposób:**

Tak

Inny sposób:

pisemnie w zamkniętej kopercie

Adres:

Dział Zamówień Publicznych ul. Oczapowskiego 2, pok. 310, 10-719 Olsztyn

**Komunikacja elektroniczna wymaga korzystania z narzędzi i urządzeń lub formatów plików, które nie są ogólnie dostępne**

Nie

Nieograniczony, pełny, bezpośredni i bezpłatny dostęp do tych narzędzi można uzyskać pod adresem: (URL)

## SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

**II.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego:** Kompleksowa obsługa tłumaczeniowa Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie.

**Numer referencyjny:** 278/2020/PN/DZP

**Przed wszczęciem postępowania o udzielenie zamówienia przeprowadzono dialog techniczny**

Nie

**II.2) Rodzaj zamówienia:** Usługi

**II.3) Informacja o możliwości składania ofert częściowych**

Zamówienie podzielone jest na części:

Nie

**Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu można składać w odniesieniu do:**

**Zamawiający zastrzega sobie prawo do udzielenia łącznie następujących części lub grup części:**

**Maksymalna liczba części zamówienia, na które może zostać udzielone zamówienie jednemu wykonawcy:**

**II.4) Krótki opis przedmiotu zamówienia (wielkość, zakres, rodzaj i ilość dostaw, usług lub robót budowlanych lub określenie zapotrzebowania i wymagań ) a w przypadku partnerstwa innowacyjnego - określenie zapotrzebowania na innowacyjny produkt, usługę lub roboty budowlane:** 1. Przedmiotem niniejszego zamówienia jest kompleksowa obsługa tłumaczeniowa Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie. 2. Szczegółowe określenie przedmiotu zamówienia zawarte jest w dokumencie „Opis przedmiotu zamówienia”, który jest załącznikiem nr 1 do SIWZ. 3. Kod zamówienia według Wspólnego Słownika Zamówień: 79.53.00.00-8. 4. Usługa będąca przedmiotem zamówienia obejmuje tłumaczenia z języka obcego na język polski i/lub z języka polskiego na język obcy (wraz z weryfikacją) oraz weryfikacje obcojęzycznych tekstów przez native speakera i tłumacza, w zależności od potrzeb zlecniodawcy. 5. Tłumaczenia dotyczą języków podzielonych na 3 grupy: a) grupa A: angielski b) grupa B: niemiecki, rosyjski c) grupa C: francuski, hiszpański, włoski 6. Wykonawca musi przedstawić ofertę obejmującą całość zamówienia, gdyż zamówienie nie zostało podzielone na wyodrębnione części i musi być zrealizowane w całości. 7. Przedmiot zamówienia obejmuje następujące zadania: 7.1. Zadanie nr 1 –

kompleksowa obsługa tłumaczeniowa tekstów z zakresu: a) obszaru nauk humanistycznych, teologicznych i społecznych b) obszaru nauk medycznych i nauk o zdrowiu 7.2. Zadanie nr 2 – kompleksowa obsługa tłumaczeniowa tekstów z zakresu obszaru nauk rolniczych, w tym: a) nauki leśne b) rolnictwo i ogrodnictwo c) technologia żywności i żywienia d) weterynaria e) zootechnika i rybactwo 7.3. Zadanie nr 3 – kompleksowa obsługa tłumaczeniowa tekstów z zakresu obszaru nauk inżynieryjno - technicznych, w tym: a) architektura i urbanistyka b) automatyka, elektronika i elektrotechnika c) informatyka techniczna i telekomunikacja d) inżynieria biomedyczna e) inżynieria chemiczna f) inżynieria lądowa i transport g) inżynieria materiałowa h) inżynieria mechaniczna i) inżynieria środowiska, górnictwo i energetyka 7.4. Zadanie nr 4 – kompleksowa obsługa tłumaczeniowa tekstów z zakresu obszaru nauk ścisłych i przyrodniczych, w tym: a) astronomia b) informatyka c) matematyka d) nauki biologiczne e) nauki chemiczne f) nauki fizyczne g) nauki o Ziemi i środowisku

**II.5) Główny kod CPV:** 79530000-8

**Dodatkowe kody CPV:**

**II.6) Całkowita wartość zamówienia** *(jeżeli zamawiający podaje informacje o wartości zamówienia):*

Wartość bez VAT:

Waluta:

*(w przypadku umów ramowych lub dynamicznego systemu zakupów – szacunkowa całkowita maksymalna wartość w całym okresie obowiązywania umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów)*

**II.7) Czy przewiduje się udzielenie zamówień, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 i 7 lub w art. 134 ust. 6 pkt 3 ustawy Pzp:** Nie

Określenie przedmiotu, wielkości lub zakresu oraz warunków na jakich zostaną udzielone zamówienia, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 lub w art. 134 ust. 6 pkt 3 ustawy Pzp:

**II.8) Okres, w którym realizowane będzie zamówienie lub okres, na który została zawarta umowa ramowa lub okres, na który został ustanowiony dynamiczny system zakupów:**

miesiącach: 12 *lub* dniach:

*lub*

**data rozpoczęcia:** *lub* **zakończenia:**

**II.9) Informacje dodatkowe:**

SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM

**III.1) WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

**III.1.1) Kompetencje lub uprawnienia do prowadzenia określonej działalności zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów**

Określenie warunków:

Informacje dodatkowe

**III.1.2) Sytuacja finansowa lub ekonomiczna**

Określenie warunków:

Informacje dodatkowe

**III.1.3) Zdolność techniczna lub zawodowa**

Określenie warunków: 1. Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia warunków udziału w

postępowaniu: 1.1. W zakresie warunku wskazanego w art. 22 ust. 1b pkt. 3 Ustawy Pzp, Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wykonał: W zakresie zadania nr 1. 1.1.1. minimum po 2 weryfikacje angielskojęzycznych tekstów naukowych lub tłumaczeń pisemnych tekstów naukowych z języka polskiego na język angielski z zakresu każdej z nauk wskazanych w rozdziale III pkt. 7 ppkt. 7.1. od a) do b), udokumentowanych w postaci publikacji w czasopismach naukowych punktowanych przez Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (lista B), listy ERIH, listy ERIH + lub nowej listy czasopism naukowych, opublikowanych w formie wydrukowanej lub elektronicznej (zgodnie z Komunikatami w sprawie wykazu czasopism naukowych, odpowiednio z dnia 26 stycznia 2017 r. i z dnia 31 lipca 2019 r.), przy czym w zakresie zadań 1-4 (w zał. 7a i 7), dany artykuł można wykazać tylko raz, albo jako weryfikację, albo jako tłumaczenie). 1.1.2. tłumaczenia pisemne tekstów naukowych z/lub na język angielski z zakresu nauk wskazanych w rozdziale III pkt. 7 ppkt. 7.1. od a) do b) niniejszej specyfikacji obejmujące łącznie minimum 150 przetłumaczonych stron. Za jedną stronę tekstu tłumaczenia uznaje się stronę zawierającą 1800 znaków (łącznie ze spacjami) zliczonych w dokumencie przetłumaczonym. W zakresie zadania nr 2. 1.1.3. minimum po 5 weryfikacji angielskojęzycznych tekstów naukowych lub tłumaczeń pisemnych tekstów naukowych z języka polskiego na język angielski z zakresu każdej z nauk wskazanych w rozdziale III pkt. 7 ppkt. 7.2. od a) do e) niniejszej specyfikacji, udokumentowanych postaci publikacji w czasopismach naukowych z listy JCR opublikowanych w formie wydrukowanej lub elektronicznej z czego co najmniej 4 teksty naukowe z każdej dziedziny uzyskały minimum 25 pkt(1) lub 70 pkt(2) wg list Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego ((1) i (2) zgodnie z Komunikatami w sprawie wykazu czasopism naukowych, odpowiednio z dnia 26 stycznia 2017 r. i z dnia 31 lipca 2019 r. Data publikacji decyduje o zakwalifikowaniu artykułu do odpowiedniego systemu punktacji. ) ), przy czym w zakresie zadań 1-4 (w zał. 7a i 7), dany artykuł można wykazać tylko raz, albo jako weryfikację, albo jako tłumaczenie). 1.1.4. tłumaczenia pisemne tekstów naukowych z/lub na język angielski z zakresu nauk wskazanych w rozdziale III pkt. 7 ppkt. 7.2. od a) do e) niniejszej specyfikacji obejmujące minimum łącznie 300 przetłumaczonych stron. Za jedną stronę tekstu tłumaczenia uznaje się stronę zawierającą 1800 znaków (łącznie ze spacjami) zliczonych w dokumencie przetłumaczonym. W zakresie zadania nr 3. 1.1.5. minimum po 5 weryfikacji angielskojęzycznych tekstów naukowych lub tłumaczeń pisemnych tekstów naukowych z języka polskiego na język angielski z zakresu każdej z nauk wskazanych w rozdziale III pkt. 7 ppkt. 7.3. od a) do i) niniejszej specyfikacji, udokumentowanych w postaci publikacji w czasopismach naukowych z listy JCR opublikowanych w formie wydrukowanej lub elektronicznej z czego co najmniej 2 teksty naukowe z każdej dziedziny uzyskały minimum 25 pkt (1) lub 70 pkt. (2) wg listy Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa wyższego ((1) i (2) zgodnie z Komunikatami w sprawie wykazu czasopism naukowych, odpowiednio z dnia 26 stycznia 2017 r. i z dnia 31 lipca 2019 r. Data publikacji decyduje o zakwalifikowaniu artykułu do odpowiedniego systemu punktacji.), przy czym w zakresie zadań 1-4 (w zał. 7a i 7), dany artykuł można wykazać tylko raz, albo jako weryfikację, albo jako tłumaczenie). 1.1.6. tłumaczenia pisemne tekstów naukowych z/lub na język angielski z zakresu nauk wskazanych w rozdziale III pkt. 7 ppkt. 7.3. od a) do i) niniejszej specyfikacji obejmujące łącznie minimum 300 przetłumaczonych stron. Za jedną stronę tekstu tłumaczenia uznaje się stronę zawierającą 1800 znaków (łącznie ze spacjami) zliczonych w dokumencie przetłumaczonym. W zakresie zadania nr 4. 1.1.7. minimum po 5 weryfikacji angielskojęzycznych tekstów naukowych lub tłumaczeń pisemnych tekstów naukowych z języka polskiego na język angielski z zakresu każdej z nauk wskazanych w rozdziale III pkt. 7 ppkt. 7.4. od a) do g) niniejszej specyfikacji, udokumentowanych w postaci publikacji w czasopismach naukowych z listy JCR opublikowanych w formie wydrukowanej lub

elektronicznej z czego co najmniej 2 teksty naukowe z każdej dziedziny uzyskały minimum 25 pkt (1) lub 70 pkt. (2) wg listy Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa wyższego ((1) i (2) zgodnie z Komunikatami w sprawie wykazu czasopism naukowych, odpowiednio z dnia 26 stycznia 2017 r. i z dnia 31 lipca 2019 r. Data publikacji decyduje o zakwalifikowaniu artykułu do odpowiedniego systemu punktacji.), przy czym w zakresie zadań 1-4 (w zał. 7a i 7), dany artykuł można wykazać tylko raz, albo jako weryfikację, albo jako tłumaczenie).

1.1.8. tłumaczenia pisemne tekstów naukowych z/lub na język angielski z zakresu nauk wskazanych w rozdziale III pkt. 7 ppkt. 7.4. od a) do g) niniejszej specyfikacji obejmujące łącznie minimum 300 przetłumaczonych stron. Za jedną stronę tekstu tłumaczenia uznaje się stronę zawierającą 1800 znaków (łącznie ze spacjami) zliczonych w dokumencie przetłumaczonym. 1.2. W zakresie warunku wskazanego w art. 22 ust. 1b pkt. 3 Ustawy Pzp, Wykonawca wykaże, iż dysponuje: 1.2.1. minimum jedną osobą wykonującą zawód tłumacza przysięgłego języka angielskiego, spełniającą wymogi określone ustawą z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. z 2004 r., Nr 273, poz. 2702), 1.2.2.

minimum trzema tłumaczami języka angielskiego każdy spełniający poniższe wymagania: • posiada tytuł magistra filologii angielskiej lub lingwistyki stosowanej (język wiodący - język angielski), lub kwalifikacje językowe poświadczone dokumentem stwierdzającym znajomość języka angielskiego na poziomie C2 zgodnie ze skalą biegłości językowej według Rady Europy (certyfikat uzyskany poprzez pozytywny wynik egzaminu językowego CPE - Certificate of Proficiency in English) oraz • dokonywał weryfikacji angielskojęzycznych tekstów naukowych lub tłumaczeń tekstów naukowych z języka polskiego na język angielski:

— w zakresie zadania nr 1: minimum po 2 tłumaczenia/weryfikacje\* z zakresu każdej z nauk wskazanych w rozdziale III pkt. 7 ppkt. 7.1. od a) do b) niniejszej specyfikacji, — w zakresie zadania nr 2: minimum po 2 tłumaczenia/weryfikacje\* z zakresu nauk (minimum 5 różnych) wskazanych w rozdziale III pkt. 7 ppkt. 7.2. od a) do e) niniejszej specyfikacji, — w zakresie zadania nr 3: minimum po 2 tłumaczenia/weryfikacje\* z zakresu nauk (minimum 5 różnych) wskazanych w rozdziale III pkt. 7 ppkt. 7.3. od a) do i) niniejszej specyfikacji, — w zakresie zadania nr 4: minimum po 2 tłumaczenia/weryfikacje\* z zakresu nauk (minimum 5 różnych) wskazanych w rozdziale III pkt. 7 ppkt. 7.4. od a) do g) niniejszej specyfikacji, o łącznej liczbie stron przetłumaczonych nie mniejszej niż 150 (dotyczy każdego zadania). Każdy przetłumaczony tekst naukowy został opublikowany w formie wydrukowanej lub elektronicznej w czasopiśmie naukowym: - w zakresie zadania nr 1 - punktowanych przez Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (lista B), listy ERIH lub listy ERIH +, - w zakresie zadania nr 2 - listy JCR, - w zakresie zadania nr 3 - listy JCR, - w zakresie zadania nr 4 - listy JCR, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert. Uwaga! Jedna osoba może wykazać posiadanie doświadczenia zawodowego w więcej niż jednym zakresie.

\*W załączniku 8 dany artykuł można przypisać tylko jednemu tłumaczowi. 1.2.3. minimum jedną osobą będącą native speakerem języka angielskiego posiadającymi minimum 3-letnie doświadczenie w zakresie weryfikowania tekstów naukowych w języku angielskim, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert.

Zamawiający wymaga od wykonawców wskazania w ofercie lub we wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu imion i nazwisk osób wykonujących czynności przy realizacji zamówienia wraz z informacją o kwalifikacjach zawodowych lub doświadczeniu tych osób: Tak

Informacje dodatkowe:

### **III.2) PODSTAWY WYKLUCZENIA**

#### **III.2.1) Podstawy wykluczenia określone w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp**

**III.2.2) Zamawiający przewiduje wykluczenie wykonawcy na podstawie art. 24 ust. 5 ustawy Pzp** Tak Zamawiający przewiduje następujące fakultatywne podstawy wykluczenia: Tak (podstawa wykluczenia określona w art. 24 ust. 5 pkt 2 ustawy Pzp)

Tak (podstawa wykluczenia określona w art. 24 ust. 5 pkt 4 ustawy Pzp)

### **III.3) WYKAZ OŚWIADCZEŃ SKŁADANYCH PRZEZ WYKONAWCĘ W CELU WSTĘPNEGO POTWIERDZENIA, ŻE NIE PODLEGA ON WYKLUCZENIU ORAZ SPEŁNIA WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ SPEŁNIA KRYTERIA SELEKCJI**

**Oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu**

Tak

**Oświadczenie o spełnianiu kryteriów selekcji**

Nie

### **III.4) WYKAZ OŚWIADCZEŃ LUB DOKUMENTÓW , SKŁADANYCH PRZEZ WYKONAWCĘ W POSTĘPOWANIU NA WEZWANIE ZAMAWIAJACEGO W CELU POTWIERDZENIA OKOLICZNOŚCI, O KTÓRYCH MOWA W ART. 25 UST. 1 PKT 3 USTAWY PZP:**

Wykonawca w terminie 3 dni od dnia zamieszczenia na elektronicznej platformie pod adresem <https://platformazakupowa.pl/pn/umw.edu> w zakładce postępowania, informacji, o której mowa w art. 86 ust. 5 ustawy PZP, przekaze zamawiającemu oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 1 pkt. 23 ustawy PZP. Wraz ze złożeniem oświadczenia, wykonawca może przedstawić dowody, że powiązania z innym wykonawcą nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia. Wzór stanowi Załącznik nr 6 do SIWZ. Wykonawca może przekazać oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej poprzez platformę zakupową w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub pisemnie w formie oświadczenia sporządzonego w oryginale przesłanego pocztą, kurierem bądź złożonego osobiście w siedzibie Zamawiającego.

### **III.5) WYKAZ OŚWIADCZEŃ LUB DOKUMENTÓW SKŁADANYCH PRZEZ WYKONAWCĘ W POSTĘPOWANIU NA WEZWANIE ZAMAWIAJACEGO W CELU POTWIERDZENIA OKOLICZNOŚCI, O KTÓRYCH MOWA W ART. 25 UST. 1 PKT 1 USTAWY PZP**

#### **III.5.1) W ZAKRESIE SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU:**

1. Zamawiający przed udzieleniem zamówienia, wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w terminie nie krótszym niż 5 dni, aktualnych na dzień złożenia oświadczeń i dokumentów: 1.1. Wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych usług, w okresie ostatnich trzech lat przed dniem upływu składania ofert, a jeżeli okres prowadzonej działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie. Wykaz wykonanych usług powinien być sporządzony według Załącznika nr 7 do niniejszej SIWZ. 1.2. Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami. Wykaz powinien być sporządzony według Załącznika nr 8 do niniejszej SIWZ.

### **III.5.2) W ZAKRESIE KRYTERIÓW SELEKCJI:**

#### **III.6) WYKAZ OŚWIADCZEŃ LUB DOKUMENTÓW SKŁADANYCH PRZEZ WYKONAWCĘ W POSTĘPOWANIU NA WEZWANIE ZAMAWIAJACEGO W CELU POTWIERDZENIA OKOLICZNOŚCI, O KTÓRYCH MOWA W ART. 25 UST. 1 PKT 2 USTAWY PZP**

#### **III.7) INNE DOKUMENTY NIE WYMIENIONE W pkt III.3) - III.6)**

1. Do oferty należy dołączyć następujące dokumenty: 1.1. Wypełniony i podpisany Formularz opis przedmiotu zamówienia sporządzony zgodnie z Załącznikiem nr 1 do SIWZ. 1.2. Wypełniony i podpisany Formularz cenowy sporządzony zgodnie z Załącznikiem nr 2 do SIWZ. 1.3. Wypełnione i podpisane oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia sporządzone zgodnie z Załącznikiem nr 4 do SIWZ; 1.4. Wypełnione i podpisane oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu – wg wzoru stanowiącego Załącznik nr 5. 1.5. Doświadczenie osób wyznaczonych do realizacji zamówienia na podstawie informacji zawartych w załączniku nr 7a do SIWZ. 1.6. W przypadku podpisywania oferty lub poświadczania za zgodność z oryginałem kopii dokumentów przez osobę niewymienioną w dokumencie rejestracyjnym (ewidencyjnym) Wykonawcy, należy do oferty dołączyć stosowne pełnomocnictwo. Pełnomocnictwo powinno być przedstawione: a) w postaci oryginału lub kopii poświadczonej notarialnie za zgodność z oryginałem – wersja papierowa złożenia oferty, b) w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym osoby/osób upoważnionej do reprezentacji, wskazanej we właściwym rejestrze lub poświadczone przez notariusza – wersja elektroniczna złożenia oferty.

#### **SEKCJA IV: PROCEDURA**

##### **IV.1) OPIS**

**IV.1.1) Tryb udzielenia zamówienia:** Przetarg nieograniczony

**IV.1.2) Zamawiający żąda wniesienia wadium:**

Nie

Informacja na temat wadium

**IV.1.3) Przewiduje się udzielenie zaliczek na poczet wykonania zamówienia:**

Nie

Należy podać informacje na temat udzielania zaliczek:

**IV.1.4) Wymaga się złożenia ofert w postaci katalogów elektronicznych lub dołączenia do ofert katalogów elektronicznych:**

Nie

Dopuszcza się złożenie ofert w postaci katalogów elektronicznych lub dołączenia do ofert katalogów elektronicznych:

Nie

Informacje dodatkowe:

**IV.1.5.) Wymaga się złożenia oferty wariantowej:**

Nie

Dopuszcza się złożenie oferty wariantowej

Nie

Złożenie oferty wariantowej dopuszcza się tylko z jednoczesnym złożeniem oferty



zasadniczej:  
Nie

**IV.1.6) Przewidywana liczba wykonawców, którzy zostaną zaproszeni do udziału w postępowaniu**

*(przetarg ograniczony, negocjacje z ogłoszeniem, dialog konkurencyjny, partnerstwo innowacyjne)*

Liczba wykonawców

Przewidywana minimalna liczba wykonawców

Maksymalna liczba wykonawców

Kryteria selekcji wykonawców:

**IV.1.7) Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów:**

Umowa ramowa będzie zawarta:

Czy przewiduje się ograniczenie liczby uczestników umowy ramowej:

Nie

Przewidziana maksymalna liczba uczestników umowy ramowej:

Informacje dodatkowe:

Zamówienie obejmuje ustanowienie dynamicznego systemu zakupów:

Nie

Adres strony internetowej, na której będą zamieszczone dodatkowe informacje dotyczące dynamicznego systemu zakupów:

Informacje dodatkowe:

W ramach umowy ramowej/dynamicznego systemu zakupów dopuszcza się złożenie ofert w formie katalogów elektronicznych:

Nie

Przewiduje się pobranie ze złożonych katalogów elektronicznych informacji potrzebnych do sporządzenia ofert w ramach umowy ramowej/dynamicznego systemu zakupów:

**IV.1.8) Aukcja elektroniczna**

**Przewidziane jest przeprowadzenie aukcji elektronicznej** *(przetarg nieograniczony, przetarg ograniczony, negocjacje z ogłoszeniem)* Nie

Należy podać adres strony internetowej, na której aukcja będzie prowadzona:

**Należy wskazać elementy, których wartości będą przedmiotem aukcji elektronicznej:**

**Przewiduje się ograniczenia co do przedstawionych wartości, wynikające z opisu przedmiotu zamówienia:**

Nie

Należy podać, które informacje zostaną udostępnione wykonawcom w trakcie aukcji elektronicznej oraz jaki będzie termin ich udostępnienia:

Informacje dotyczące przebiegu aukcji elektronicznej:

Jaki jest przewidziany sposób postępowania w toku aukcji elektronicznej i jakie będą warunki, na jakich wykonawcy będą mogli licytować (minimalne wysokości postąpień):

Informacje dotyczące wykorzystywanego sprzętu elektronicznego, rozwiązań i specyfikacji technicznych w zakresie połączeń:

Wymagania dotyczące rejestracji i identyfikacji wykonawców w aukcji elektronicznej:

Informacje o liczbie etapów aukcji elektronicznej i czasie ich trwania:

Czas trwania:

Czy wykonawcy, którzy nie złożyli nowych postąpień, zostaną zakwalifikowani do następnego etapu:

Warunki zamknięcia aukcji elektronicznej:

## **IV.2) KRYTERIA OCENY OFERT**

### **IV.2.1) Kryteria oceny ofert:**

#### **IV.2.2) Kryteria**

Kryteria	Znaczenie
Cena ważona brutto	50,00
Doświadczenie osób wyznaczonych do realizacji zamówienia	50,00

#### **IV.2.3) Zastosowanie procedury, o której mowa w art. 24aa ust. 1 ustawy Pzp (przetarg nieograniczony)**

Nie

### **IV.3) Negocjacje z ogłoszeniem, dialog konkurencyjny, partnerstwo innowacyjne**

#### **IV.3.1) Informacje na temat negocjacji z ogłoszeniem**

Minimalne wymagania, które muszą spełniać wszystkie oferty:

Przewidziane jest zastrzeżenie prawa do udzielenia zamówienia na podstawie ofert wstępnych bez przeprowadzenia negocjacji

Przewidziany jest podział negocjacji na etapy w celu ograniczenia liczby ofert:

Należy podać informacje na temat etapów negocjacji (w tym liczbę etapów):

Informacje dodatkowe

#### **IV.3.2) Informacje na temat dialogu konkurencyjnego**

Opis potrzeb i wymagań zamawiającego lub informacja o sposobie uzyskania tego opisu:

Informacja o wysokości nagród dla wykonawców, którzy podczas dialogu konkurencyjnego przedstawili rozwiązania stanowiące podstawę do składania ofert, jeżeli zamawiający przewiduje nagrody:

Wstępny harmonogram postępowania:

Podział dialogu na etapy w celu ograniczenia liczby rozwiązań:

Należy podać informacje na temat etapów dialogu:

Informacje dodatkowe:

#### **IV.3.3) Informacje na temat partnerstwa innowacyjnego**

Elementy opisu przedmiotu zamówienia definiujące minimalne wymagania, którym muszą odpowiadać wszystkie oferty:

Podział negocjacji na etapy w celu ograniczeniu liczby ofert podlegających negocjacjom poprzez zastosowanie kryteriów oceny ofert wskazanych w specyfikacji istotnych warunków zamówienia:

Informacje dodatkowe:

#### **IV.4) Licytacja elektroniczna**

Adres strony internetowej, na której będzie prowadzona licytacja elektroniczna:

Adres strony internetowej, na której jest dostępny opis przedmiotu zamówienia w licytacji elektronicznej:

Wymagania dotyczące rejestracji i identyfikacji wykonawców w licytacji elektronicznej, w tym wymagania techniczne urządzeń informatycznych:

Sposób postępowania w toku licytacji elektronicznej, w tym określenie minimalnych wysokości postępień:

Informacje o liczbie etapów licytacji elektronicznej i czasie ich trwania:

Czas trwania:

Wykonawcy, którzy nie złożyli nowych postępień, zostaną zakwalifikowani do następnego etapu:

Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w licytacji elektronicznej:

Data: godzina:

Termin otwarcia licytacji elektronicznej:

Termin i warunki zamknięcia licytacji elektronicznej:

Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego, albo ogólne warunki umowy, albo wzór umowy:

Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy:

Informacje dodatkowe:

#### **IV.5) ZMIANA UMOWY**

**Przewiduje się istotne zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy: Tak**

Należy wskazać zakres, charakter zmian oraz warunki wprowadzenia zmian:

1. Zamawiający dopuszcza możliwość zmian do niniejszej umowy w stosunku do treści oferty na podstawie, której dokonano wyboru Sprzedawcy w przypadku zaistnienia którejś z przesłanek o których mowa w art. 144 Ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz.U 2019, poz. 1843 t.j. z późn. zm.).

#### **IV.6) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE**

**IV.6.1) Sposób udostępniania informacji o charakterze poufnym (jeżeli dotyczy):**

**Środki służące ochronie informacji o charakterze poufnym**

**IV.6.2) Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu:**

Data: 2020-10-12, godzina: 10:00,

Skrócenie terminu składania wniosków, ze względu na pilną potrzebę udzielenia zamówienia (przetarg nieograniczony, przetarg ograniczony, negocjacje z ogłoszeniem):

Wskazać powody:

Język lub języki, w jakich mogą być sporządzane oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu

> PL

**IV.6.3) Termin związania ofertą:** do: okres w dniach: 30 (od ostatecznego terminu składania ofert)

**IV.6.4) Przewiduje się unieważnienie postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku nieprzyznania środków, które miały być przeznaczone na sfinansowanie całości lub części zamówienia:**

**IV.6.5) Informacje dodatkowe:**

ZAŁĄCZNIK I - INFORMACJE DOTYCZĄCE OFERT CZĘŚCIOWYCH